

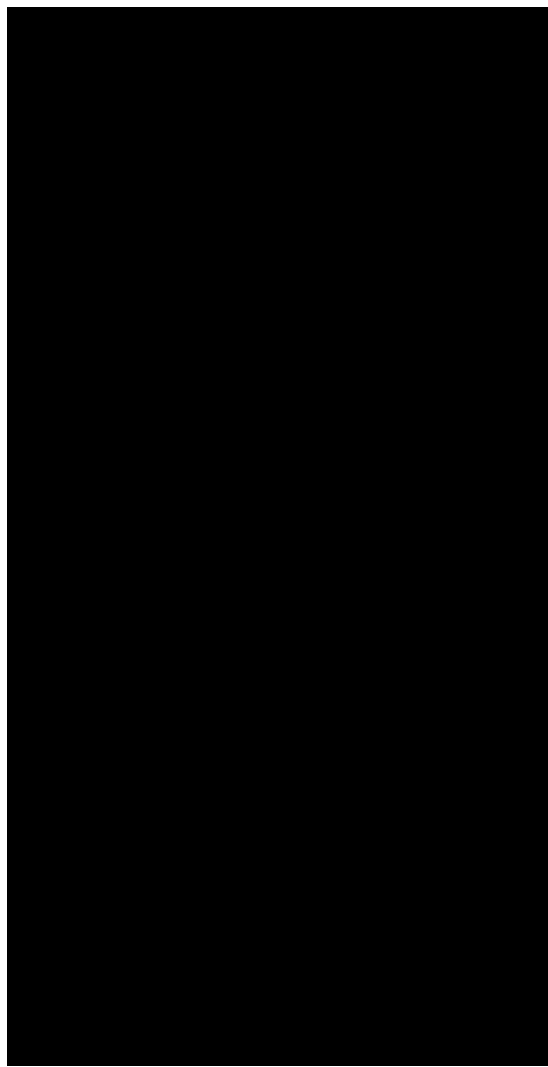


The future is electric

URBAN E-BIKE X.3/Y.3

QUICK START GUIDE

ES SK



JO INTRODUCCIÓN

ÚVOD

Quick Start Guide

Seguro que estás deseando montarte en tu nueva CRIVIT Urban E-Bike. Por eso nos concentramos aquí únicamente en los puntos más importantes, para que puedas probar tu bicicleta lo antes posible. Para cuestiones más detalladas consulta las instrucciones de uso originales.

Vídeo

En las siguientes páginas encontrarás códigos QR. Escanéalos con tu smartphone para encontrar instrucciones en vídeo adicionales para cada uno de los temas.



Quick Start Guide

Určite sa neviete dočkať, kedy vyrazíte s vašim novým mestským bicyklom na elektrický pohon značky CRIVIT na cesty. Preto sa v ďalšom texte budeme sústrediť len na najdôležitejšie veci, aby ste sa čo najskôr mohli vydať na skúšobnú jazdu.

Pre ďalšie otázky k detailom si pozrite originálny návod na používanie.

Vídeo

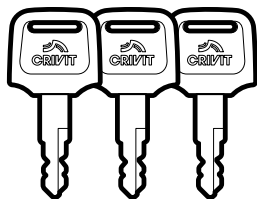
Na nasledujúcich stranách nájdete QR kódy. Naskenujte si ich vašim smartfónom, čo vám umožní získať ešte ďalší videonávod k jednotlivým témam.



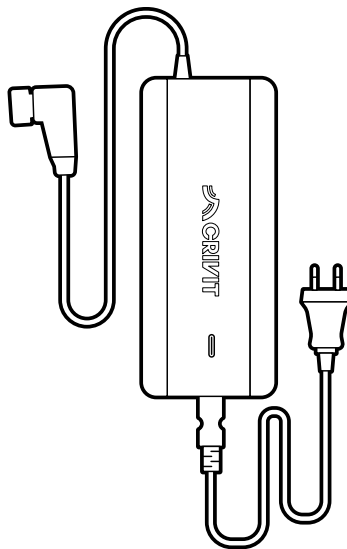
01 CONTENIDO DE SUMINISTRO

OBSAH BALENIA

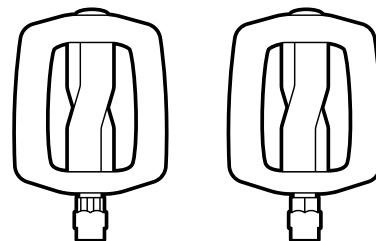
3 x llave
3 x kľúč



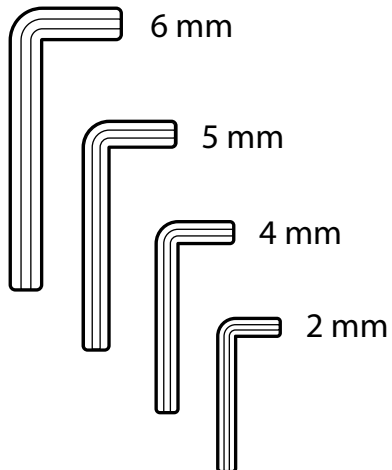
1 x cargador
1 x nabíjačka



2 x pedal
2 x pedál



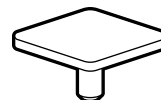
4 x llave Allen
4 x imbusový klíč



1 x adaptador de válvula
(válvula de coche a válvula
Dunlop)
1 x adaptér na ventil
(autoventil na dunlopventil)



1 x cubierta
(soporte para smartphone)
1 x kryt
(držák na smartfón)





COMPONENTES PRINCIPALES

HLAVNÉ KOMPONENTY

1 Luz trasera («Büchel»)
zadné svetlo (značka Büchel)

2 Batería
akumulátor

3 Pantalla
displej

4 Base Fidlock
Fidlock Base

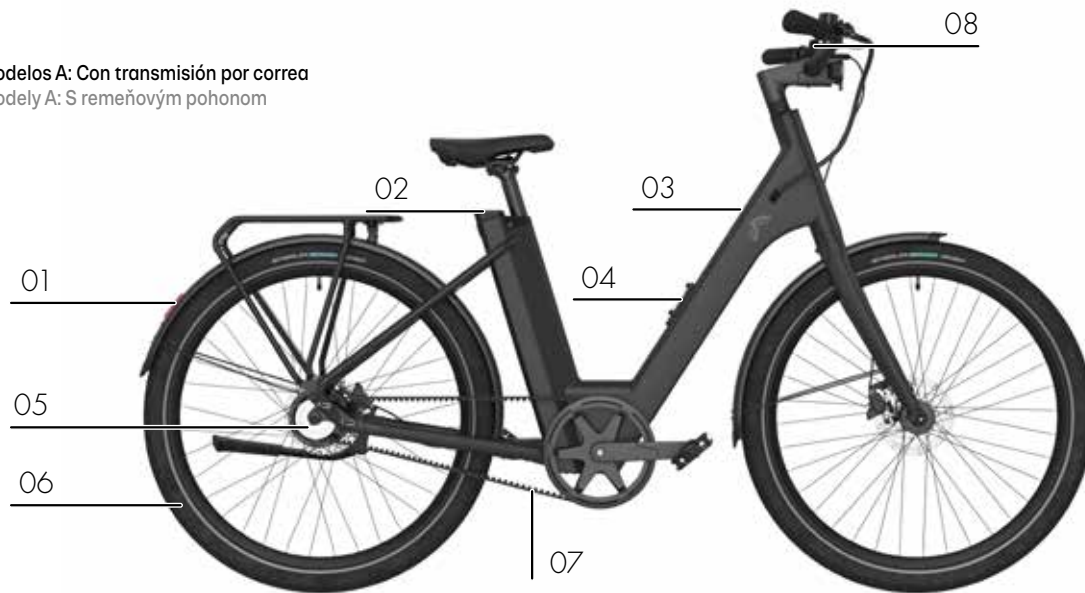
5 Motor («Mivice»)
motor (značky Mivice)

6 Rueda trasera
zadné koleso

7 Correa («Gates»)
remeň (značky Gates)

8 Microbotones
mikrogombíky

Modelos A: Con transmisión por correa
Modely A: S remeňovým pohonom



Apta para personas con una estatura de 160 - 190 cm / peso total máx. permitido: 140 kg (aprox. 23 kg de propio peso incl.) (ver la placa de características)
Vhodné pre osoby s telesnou výškou od 160 - 190 cm / maximálna povolená celková hmotnosť: 140 kg (vrát. cca 23 kg vlastnej hmotnosti) (pozri typový štítok)

9 Pedales
pedále

10 Freno de disco («Shimano»)
kotúčová brzda (značky Shimano)

11 Luz delantera («Sate-lite»)
predné svetlo (značky Sate-lite)

12 Soporte para móvil («SP-Connect +»)
držák na mobil („SP-Connect +“)

13 Cuadro
rám

14 Sillín
sedlo

15 Portaequipajes («AtranVelo»)
nosič batožiny (značky AtranVelo)

16 Rueda delantera
predné koleso



Apta para personas con una estatura de 170 - 195 cm / peso total máx. permitido: 140 kg (aprox. 23 kg de propio peso incl.) (ver la placa de características)
Vhodné pre osoby s telesnou výškou od 170 - 195 cm / maximálna povolená celková hmotnosť: 140 kg (vrát. cca 23 kg vlastnej hmotnosti) (pozri typový štítok)



COMPONENTES PRINCIPALES

HLAVNÉ KOMPONENTY

1 Luz trasera («Büchel»)
zadné svetlo (značka Büchel)

2 Batería
akumulátor

3 Pantalla
displej

4 Base Fidlock
Fidlock Base

5 Motor («Mivice»)
motor (značky Mivice)

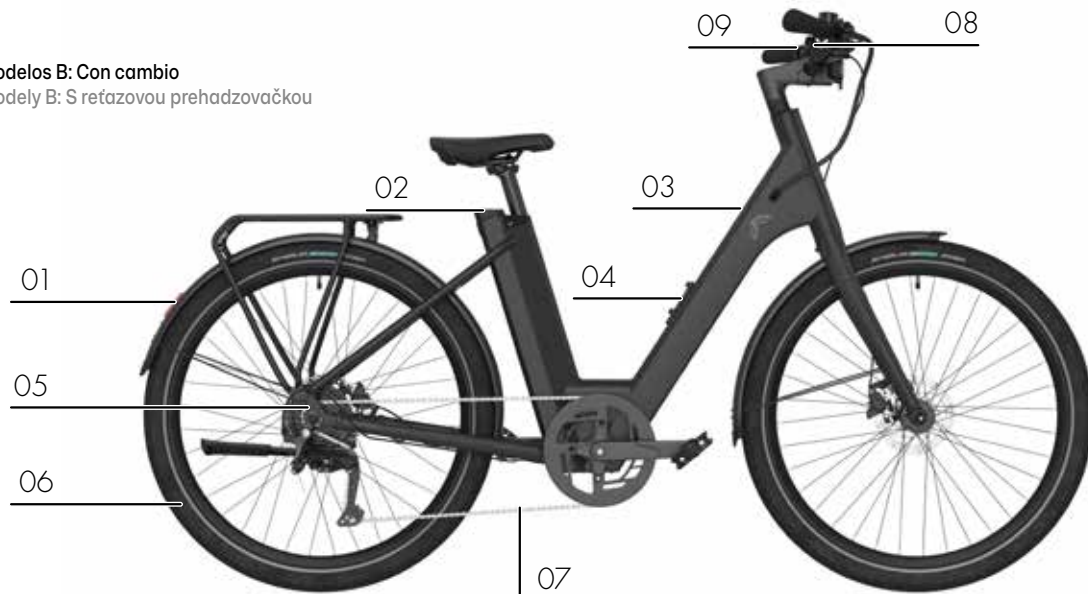
6 Rueda trasera
zadné koleso

7 Shimano CUES
Shimano CUES

8 Microbotones
mikrogombíky

Modelos B: Con cambio

Modely B: S řetězovou prehadzovačkou



Apta para personas con una estatura de 160 - 190 cm / peso total máx. permitido: 140 kg (aprox. 24 kg de propio peso incl.) (ver la placa de características)

Vhodné pre osoby s telesnou výškou od 160 - 190 cm / maximálna povolená celková hmotnosť: 140 kg (vrát. cca 24 kg vlastnej hmotnosti) (pozri typový štítok)

9 Maneta de cambio
páčka prehadzovača

10 Pedales
pedále

11 Freno de disco («Shimano»)
kotúčová brzda (značky Shimano)

12 Luz delantera («Sate-lite»)
predné svetlo (značky Sate-lite)

13 Soporte para móvil («SP-Connect +»)
držiak na mobil („SP-Connect +“)

14 Cuadro
rám

15 Sillín
sedlo

16 Portaequipajes («AtranVelo»)
nosič batožiny (značky AtranVelo)

17 Rueda delantera
predné koleso



Apta para personas con una estatura de 170 - 195 cm / peso total máx. permitido: 140 kg (aprox. 24 kg de propio peso incl.) (ver la placa de características)
Vhodné pre osoby s telesnou výškou od 170 - 195 cm / maximálna povolená celková hmotnosť: 140 kg (vrát. cca 24 kg vlastnej hmotnosti) (pozri typový štítok)

03 MANILLAR KORMIDLO

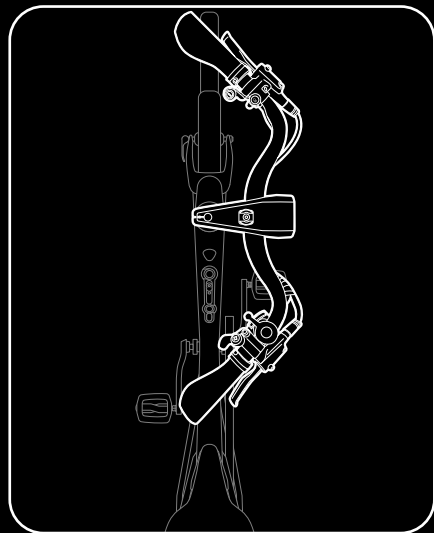


Giro

Tu bicicleta se entrega con el manillar girado. Gira el manillar 90° en sentido antihorario.

Otočenie

Váš bicykel je dodávaný s otočeným kormidlom. Otočte kormidlo o 90° proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

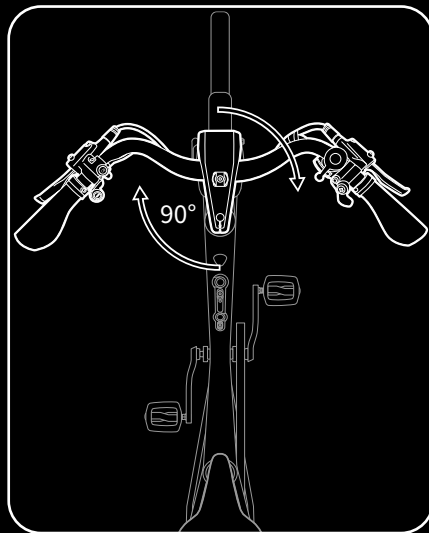


Alineación

Ten cuidado de alinear el disco de freno del lado izquierdo de la bicicleta y el manillar exactamente con la rueda delantera.

Centrovanie

Pri centrovani dávajte pozor na to, aby bol brzdový kotúč na ľavej strane kolesa a kormidlo sa nachádzalo presne v jednej línii s predným kolesom.

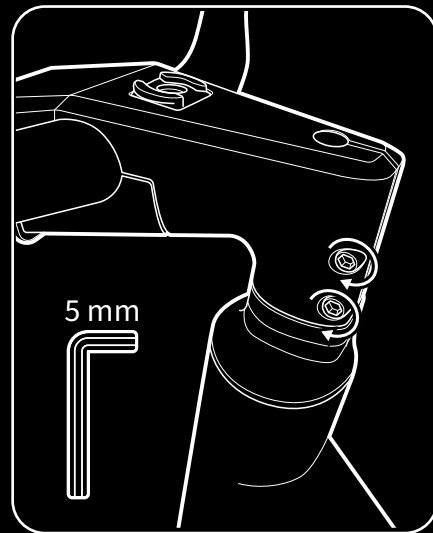


Fijación

Aprieta los dos tornillos con la llave Allen de 5 mm alternativamente (9 Nm). Comprueba a continuación que estén bien apretados sujetando la rueda delantera entre las piernas e intentando girar el manillar.

Dotiahnutie

Dotiahnite striedavo obe skrutky 5 mm imbusovým kľúčom (9 Nm). Potom skontrolujte pevné uchytenie tak, že zovriete predné koleso medzi nohami a pokúsite sa otočiť kormidlo.

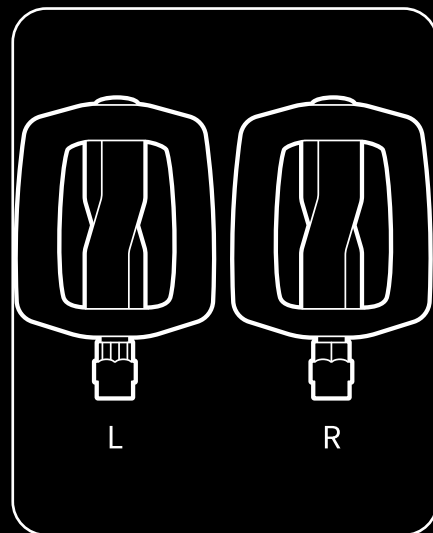


Diferencias entre el pedal izquierdo y el derecho

Los pedales poseen direcciones de rosca diferentes. El pedal izquierdo está marcado con un adhesivo (L) o una impresión (L) y tiene 3 ranuras en la rosca.

Rozlíšenie ľavého a pravého pedála

Pedály majú rozličné smery točenia závit. Ľavý pedál je označený nálepkou (L), ako aj razbou (L) a má na závitě 3 ryhy.

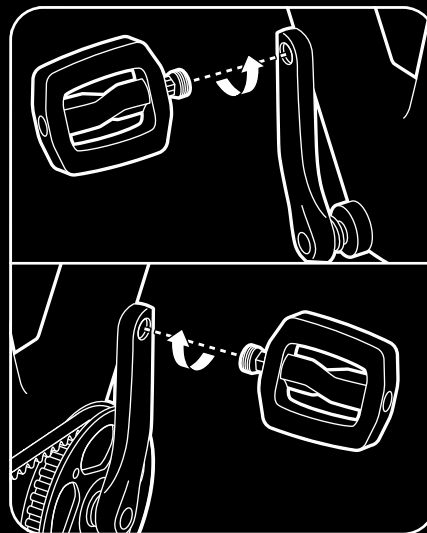


Montaje

Atornilla los pedales manualmente todo lo que puedas. Ten cuidado de que todavía puedan girarse fácilmente, ya que de lo contrario la rosca podría sufrir daños.

Montáž

Pedále rukou zakrúťte tak hlboko, ako sa dá. Dbajte na to, aby sa stále ešte dali točiť zľahka, pretože inak sa môže poškodiť závit.

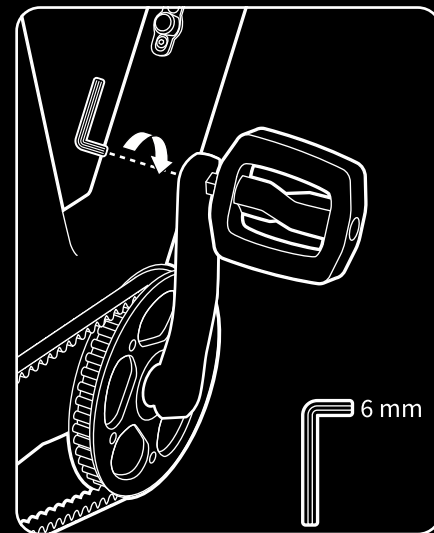


Fijación

Aprieta el pedal derecho en sentido horario con la ayuda de una llave Allen de 6 mm (20-25 Nm). Repite este paso en sentido antihorario para el pedal izquierdo.

Dotiahnutie

Dotiahnite pravý pedál napevno v smere pohybu hodinových ručičiek pomocou 6 mm imbusového kľúča (20-25 Nm). Zopakujte tento krok proti smeru pohybu hodinových ručičiek pri ľavom pedáli.



J4

PEDALES
PEDÁLE

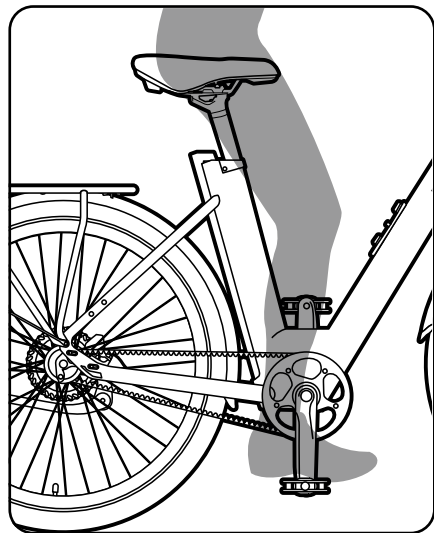


Determinación de la altura del sillín

Siéntate sobre el sillín para determinar la altura ideal del sillín para ti. La pierna debería quedar ligeramente flexionada, cuando el pedal se encuentre en la posición de 6 horas.

Určenie výšky sedla

Na určenie vašej optimálnej výšky sedla si sadnite na sedlo. Noha by mala byť jemne ohnutá, keď sa kľuky pedálov nachádzajú v polohe hodinových ručičiek ukazujúcich 6 hodín.

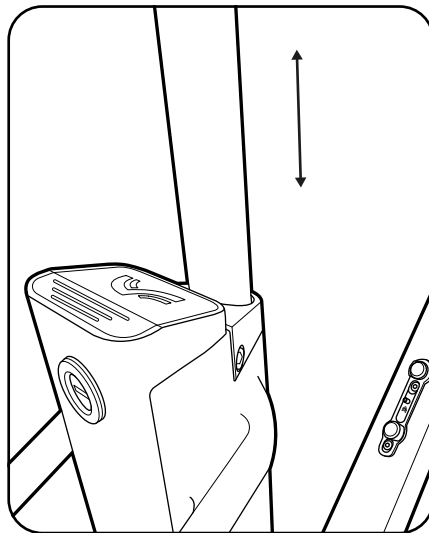


Ajuste de la altura del sillín

Ajusta la altura óptima con la ayuda de una llave Allen de 5 mm teniendo cuidado de que el sillín no sobresalga por encima de la marca máxima de la tija del sillín. Aprieta el tornillo a 8 Nm.

Nastavenie výšky sedla

Nastavte si vašu optimálnu výšku sedla pomocou 5 mm imbusového kľúča a dávajte pritom pozor na to, aby ste sedlo nevytiahli ďalej ako po značku maximálneho vytiahnutia na sedlovke. Dotiahnite skrutku na 8 Nm.

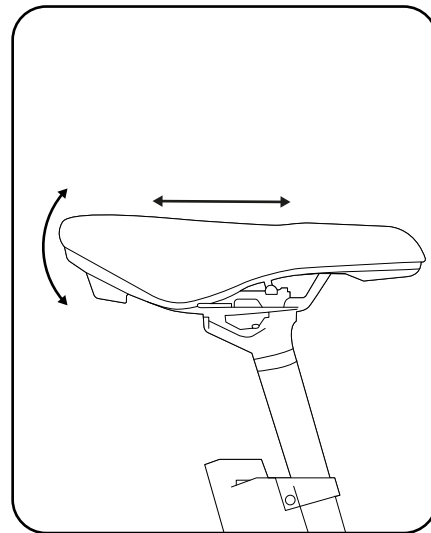


Posición óptima de sillín

Afloja el tornillo con la ayuda de una llave Allen de 6 mm y ajusta la posición óptima para ti. Vuelve a apretar el tornillo (8 Nm). No olvides que el tornillo no se puede alcanzar si el sillín está en la posición más baja.

Optimálna poloha sedla

Uvoľnite skrutku 6 mm imbusovým kľúčom a nastavte si vašu optimálnu polohu. Znovu skrutku napevno dotiahnite (8 Nm). Dávajte pozor na to, že sa ku skrutke pri najnižšej polohe sedla nedá dostať.



J5

SILLÍN
SEDLO



06

PALANCA DE FRENO BRZDOVÁ PÁKA





Posición de la palanca de freno

Al montar en bicicleta, la palanca de freno debería encontrarse en la prolongación directa de tu brazo. Ajusta el ángulo óptimo para tu altura y adapta la superficie para las manos de los puños correspondientemente.

Poloha brzdovej páky

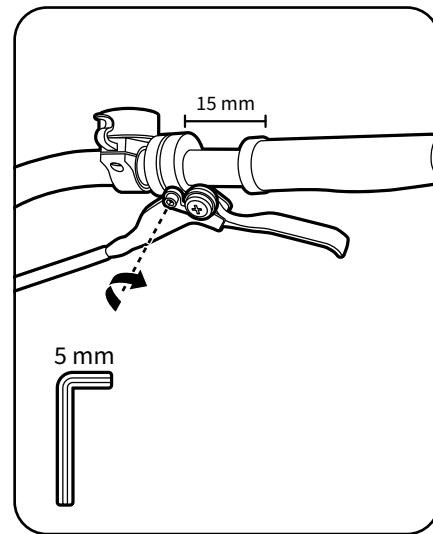
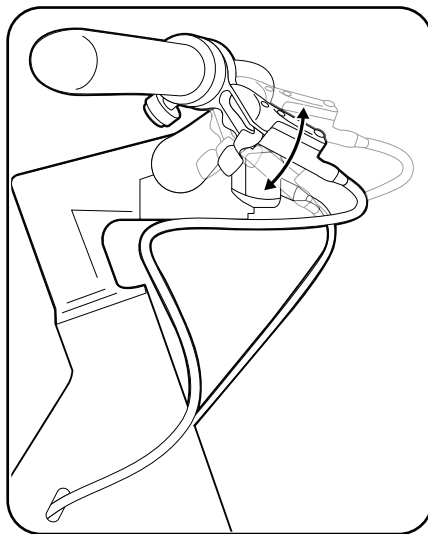
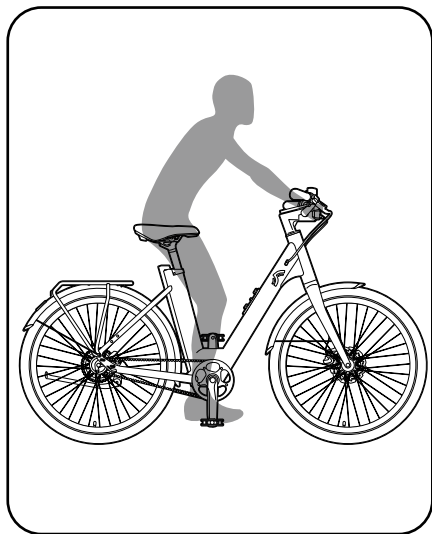
Pri jazde by mali byť brzdové páky v osi priameho predĺženia vášho ramena. Prispôbte uhol optimálne podľa vašej veľkosti a nastavte príslušným spôsobom podložky rúk rukoväti.

Ajuste de la palanca de freno

Afloja el tornillo, ajusta la posición de la palanca de freno y vuelve a apretar el tornillo con la llave Allen de 5 mm (6 Nm). Comprueba la estabilidad.

Nastavenie brzdovej páky

Uvoľnite skrutku, nastavte polohu brzdovej páky a znovu napevno dotiahnite skrutku 5 mm imbusovým kľúčom (6 Nm). Skontrolujte pevnosť.



Funcionamiento

Los modelos con cambio Shimano Cues poseen un cambio. Con la ayuda del cambio podrás adaptar la potencia necesaria para el accionamiento a las condiciones del recorrido y la velocidad.

Spôsob fungovania

Modely s reťazovou prehadzovačkou Shimano Cues majú reťazovú prehadzovačku. Pomocou reťazovej prehadzovačky môžete prispôbiť výkon potrebný pre pohon podmienkam trasy a rýchlosti.

Manejo de la maneta de cambio

Presiona la maneta de cambio A del lado derecho del manillar de forma que engrane 1 vez para bajar una marcha. Tira de la maneta de cambio B de forma que engrane 1 vez para subir una marcha. La marcha ajustada puede verse en la maneta de cambio.

Obsluha páčky prehadzovačky

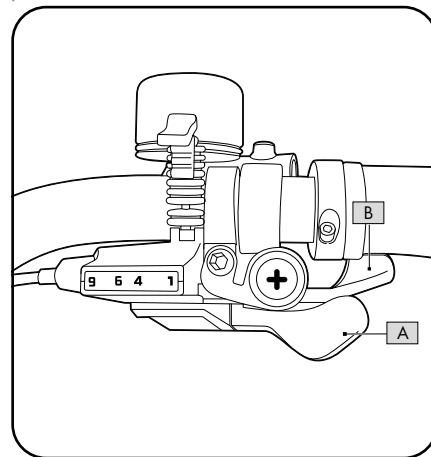
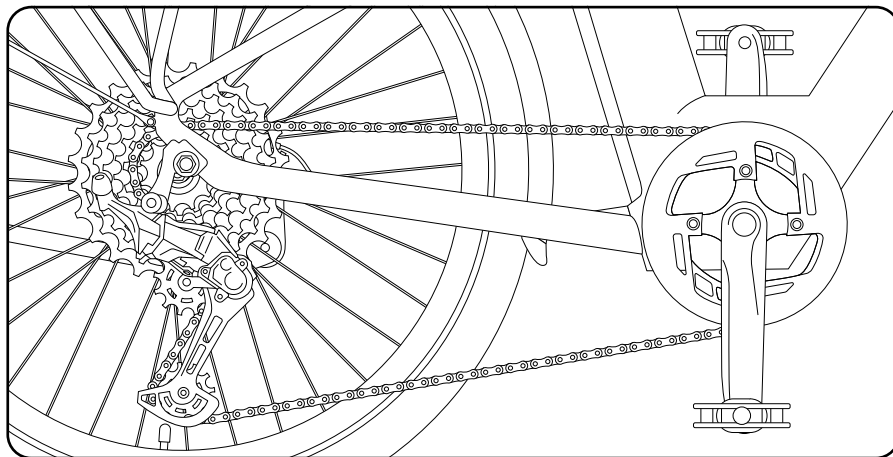
Stlačte páčku A na pravej strane kormidla tak, že 1-krát klikne, na prehodenie reťaze o stupeň nižšie. Potiahnite páčku prehadzovačky B tak, že 1-krát klikne, na prehodenie reťaze o stupeň vyššie. Nastavený stupeň sa dá odčítať na páčke prehadzovačky.

Cuidado de la correa

Para garantizar un buen funcionamiento y un desgaste reducido de la correa esta deberá limpiarse y lubricarse periódicamente. Si la correa está limpia, engrásala en los puntos de articulación empleando un lubricante adecuado. Pasa la correa por un paño limpio después de haber dejado actuar el lubricante durante aprox. 30 minutos para eliminar el exceso de aceite. Lee también las indicaciones recogidas en el capítulo «Mantenimiento» de las instrucciones de manejo.

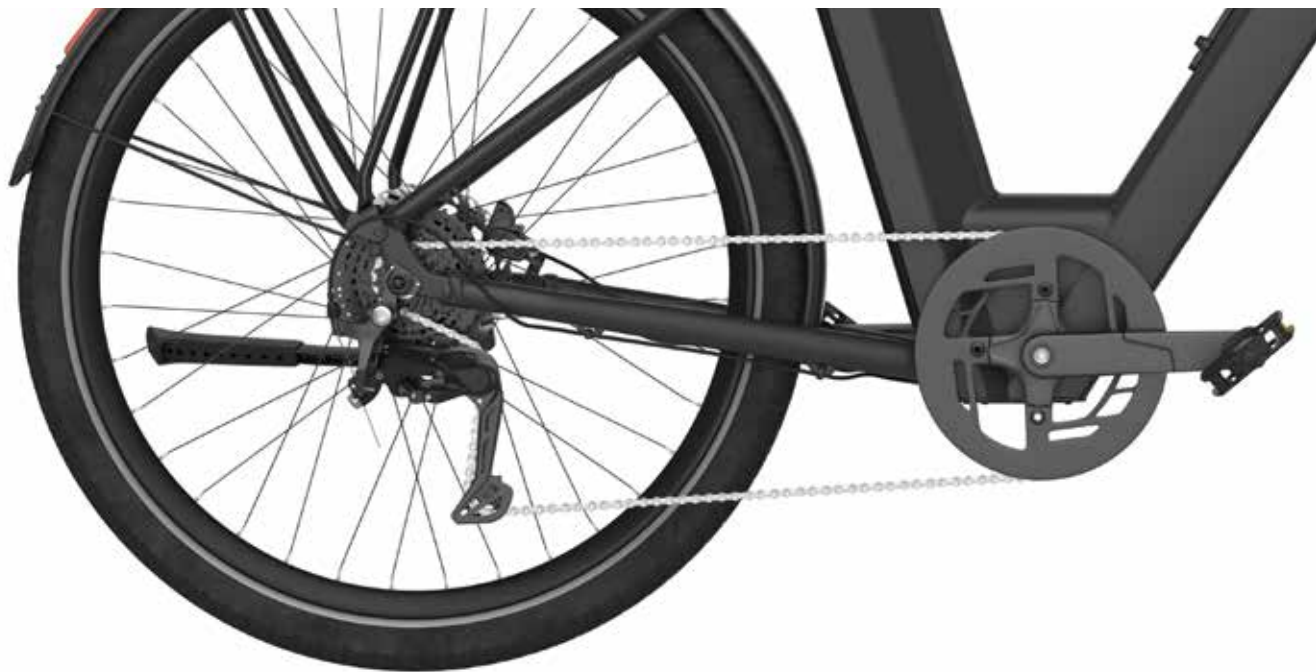
Starostlivosť o reťaz

Na dobré fungovanie a malé opotrebenie sa reťaz musí pravidelne čistiť a mazať. Keď je reťaz čistá, naolejujte ju na všetkých bodoch ohnutia vhodným mazacím prostriedkom. Po cca 30 min pôsobenia oleja po naolejovaní otrite reťaz čistou handrou na odstránenie prebytočného oleja. Prečítajte si aj pokyny v kapitole „Údržba“ v návode na používanie.



07

CAMBIO REAZOVÁ PREHADZOVAKA



J8 PANTALLA DISPLEJ



Tecla de encendido y apagado

Mantén pulsada brevemente la tecla de encendido y apagado en el centro de la pantalla para encender o apagar tu CRIVIT Urban E-Bike.

¡Importante! La batería debe cargarse completamente antes del primer trayecto para activarla.

Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia v strede displeja krátko stlačené na zapnutie/vypnutie vášho mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT.

Dôležité! Na aktiváciu musíte pred prvou jazdou akumulátor úplne nabiť.

Niveles de marcha

El nivel de marcha que hayas seleccionado se muestra con segmentos del círculo de color.

La CRIVIT Urban E-Bike se inicia después de encenderla siempre con el nivel de marcha «ZERO».

Jazdné režimy

Vami zvolený jazdný režim sa zobrazí pomocou farebných kruhových segmentov.

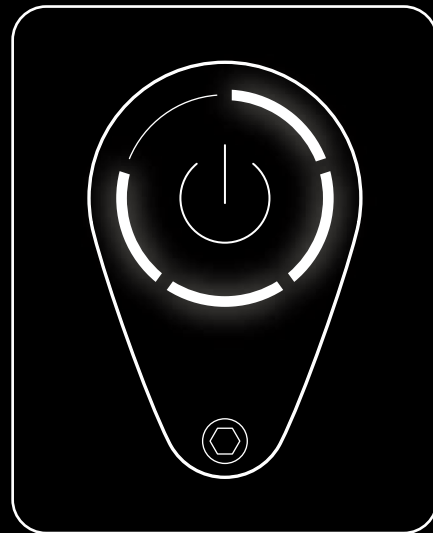
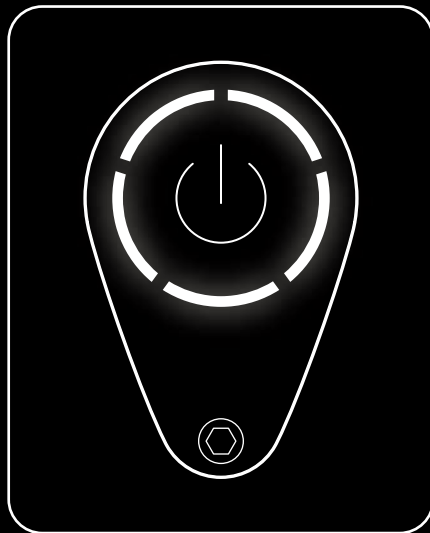
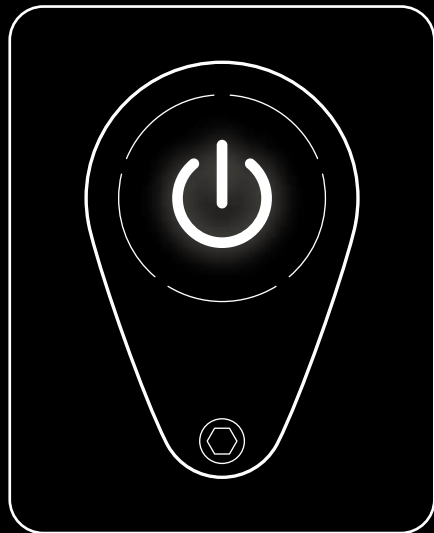
Mestský bicykel na elektrický pohon značky CRIVIT začína po zapnutí stále fungovať v jazdnom režime ZERO.

Nivel de la batería

En todos los niveles de marcha el nivel de la batería restante se muestra con segmentos del círculo que van restándose. Así no perderás nunca de vista los niveles de asistencia y el nivel de la batería.

Stav akumulátora

V každom jazdnom režime sa vám zobrazuje zostávajúci stav akumulátora zobrazuje pomocou ubúdajúcich kruhových segmentov. Takto máte prehľad o stupňoch podpory a stave akumulátora.



Mando

Con la ayuda de los microbotones podrás cambiar los niveles de marcha sin tener que quitar las manos del manillar.

Riadenie

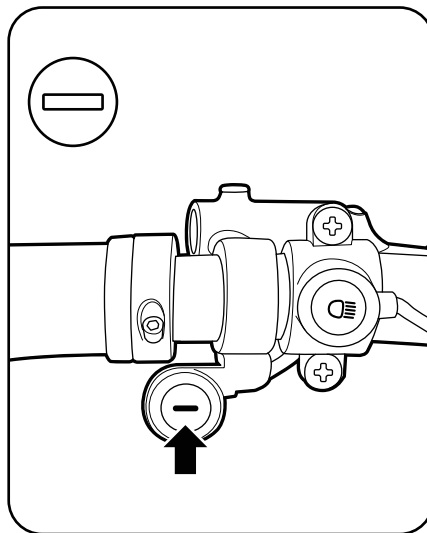
Pomocou mikrogombíkov môžete prepínať jazdné režimy bez pustenía kormidla z rúk.

Microbotón izquierdo

Baja los niveles de marcha con ayuda del microbotón izquierdo, si necesitas menos asistencia. Mantén el microbotón izquierdo pulsado durante 2 segundos para activar la ayuda de empuje. Entonces la bicicleta se desplaza a aprox. 6 km/h. La asistencia se desactiva en cuanto se suelta el microbotón izquierdo.

Mikrogombík, ľavý

Prepínajte si pomocou ľavého mikrogombíka jazdné režimy smerom nadol, ak potrebujete menšiu podporu. Podržte ľavý mikrogombík 2 sekundy stlačený na aktiváciu pomoci pri tlačení bicykla. Potom sa bicykel pohybuje cca 6 km/h. Akonáhle ľavý mikrogombík pustíte, zastaví sa podpora.

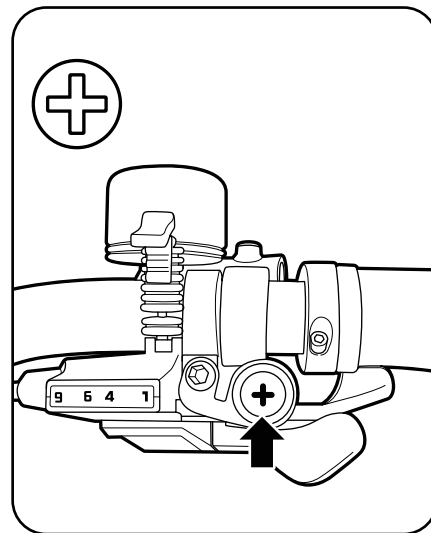


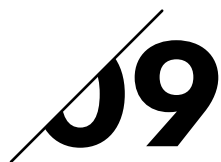
Microbotón derecho

Sube los niveles de marcha con ayuda del microbotón derecho, si necesitas más asistencia. Mantén el microbotón derecho pulsado durante 2 segundos para activar el modo Boost hasta un máximo de 20 segundos.

Mikrogombík, pravý

Prepínajte si pomocou pravého mikrogombíka jazdné režimy smerom nahor, ak potrebujete väčšiu podporu. Podržte pravý mikrogombík na 2 sekundy stlačený na aktiváciu režimu boost až na dobu 20 sekúnd.





MICROBOTONES
MIKROGOMBÍKY



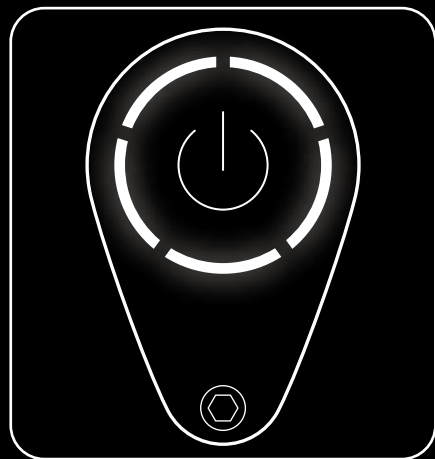
10 NIVELES DE MARCHA JAZDNÉ REŽIMY

Nivel de marcha ZERO: (círculo blanco)

En este nivel de marcha el motor no ofrece ningún tipo de asistencia.

Jazdný režim ZERO: (biely kruh)

V tomto jazdnom režime motor nijako nepodporuje pedálovanie.



Nivel de marcha ECO: (círculo verde)

En este nivel de marcha el motor ofrece poca asistencia (para un alcance grande de hasta 100 km, en condiciones óptimas) en recorridos largos y planos.

Jazdný režim ECO: (zelený kruh)

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie len mierne (je určený na dlhý dojazd až do 100 km za optimálnych podmienok) na dlhých a rovných trasách.



Los niveles de marcha de tu CRIVIT Urban E-Bike se pueden manejar de forma muy sencilla empleando los microbotones. De este modo, podrás decidir durante cada desplazamiento si prefieres más asistencia o un alcance mayor.

Nivel de marcha TOUR: (círculo azul)

En este nivel de marcha el motor ofrece una asistencia media (para mantener un buen equilibrio entre el alcance y la asistencia).

Jazdný režim TOUR: (modrý kruh)

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie strednou mierou (na dosiahnutie rovnováhy pomeru dojazdu a podpory pedálovania).



Jazdné režimy sa pri mestskom bicykli na elektrický pohon značky CRIVIT dajú ľahko ovládať pomocou mikrogombíkov. Takto sa môžete na každej cyklotúre sami rozhodnúť, či je pre vás dôležitejšia väčšia podpora alebo dlhší dojazd.

Nivel de marcha RACE: (círculo lila)

En este nivel de marcha el motor ofrece la asistencia máxima (por ejemplo, para subidas difíciles).

Jazdný režim RACE: (fialový kruh)

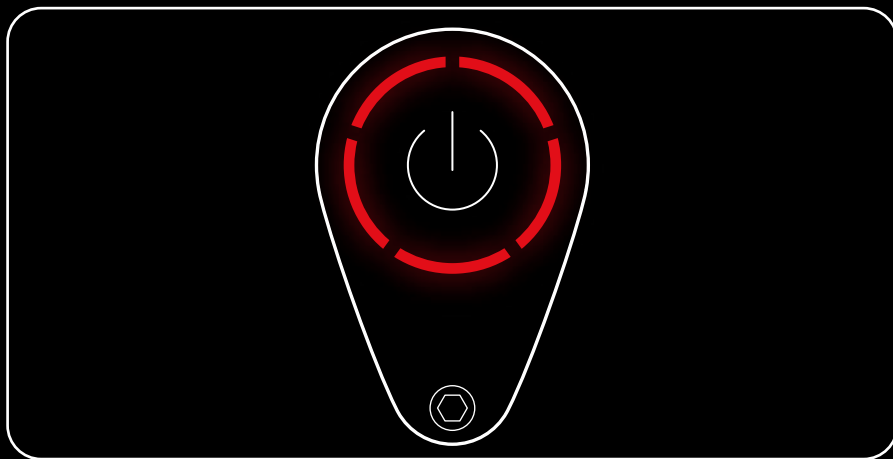
V tomto jazdnom režime motor maximálne podporuje pedálovanie (napr. do náročných stúpaní).

Función BOOST: (círculo rojo)

Con esta función obtendrás asistencia adicional durante un máximo de 20 segundos, independientemente del nivel de marcha. Para ello, mantén el microbotón derecho pulsado durante 2 segundos. En cuanto sueltes el botón, la CRIVIT Urban E-Bike volverá al modo seleccionado originalmente. Si la función Boost se acciona de forma demasiado seguida, la protección térmica se encenderá hasta que el motor se haya enfriado de nuevo.

Funkcia BOOST: (červený kruh)

Pomocou tejto funkcie získate nezávisle od jazdného režimu až na 20 sekúnd dodatočnú podporu. Za týmto účelom podržte mikrogombík na 2 sekundy stlačený. Akonáhle pustíte mikrogombík, prepne sa mestský bicykel na elektrický pohon znovu do pôvodne zvoleného jazdného režimu. Ak použijete funkciu Boost (t.j. intenzívnej podpory) príliš často, zapne sa termopoistka, kým sa motor znovu neochladí.





NIVEL DE LA BATERÍA DE UN VISTAZO STAV AKUMULÁTORA NA JEDEN POHAD

El nivel de batería restante se muestra con segmentos del círculo que van restándose, independientemente del nivel de marcha.

76-100 % de nivel de la batería

51-75 % de nivel de la batería

Zvyškový stav akumulátora sa nezávisle od jazdného režimu zobrazuje pomocou ubúdajúcich segmentov kruhu.

76-100 % stav akumulátora

51-75 % stav akumulátora



26-50 % de nivel de la batería

11-25 % de nivel de la batería

26-50 % stav akumulátora

11-25 % stav akumulátora

1-10 % de nivel de la batería

A partir de un nivel de la batería del 10 % los círculos parpadean.

Con un nivel de la batería del 0 %, los círculos parpadean cada vez que se pulsa una tecla durante aprox. 3 segundos (con un nivel de la batería del 0 % podrás seguir trasladándote sin asistencia del motor y la luz seguirá iluminando durante aprox. 2 horas más).

1-10 % stav akumulátora

Od 10% zvyšového stavu akumulátora pulzujú kruhy.

Pri 0% stave akumulátora pulzujú kruhy pri každom stlačení tlačidla cca 3 sekundy (pri 0% stave akumulátora môžete bez podpory motora napriek tomu pokračovať v jazde a svetlá budú ešte cca 2 hodiny svietiť).







**„Whoever invented the bicycle
deserves the thanks of humanity!“**

Lord Charles Beresford

Manejo de la batería

La batería está fijada al cuadro con un mecanismo de bloqueo y puede retirarse para cargarla.

Retirada de la batería

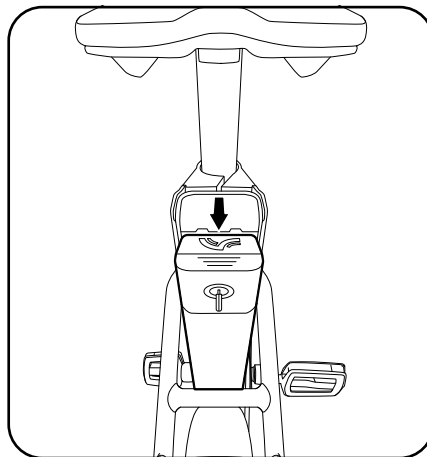
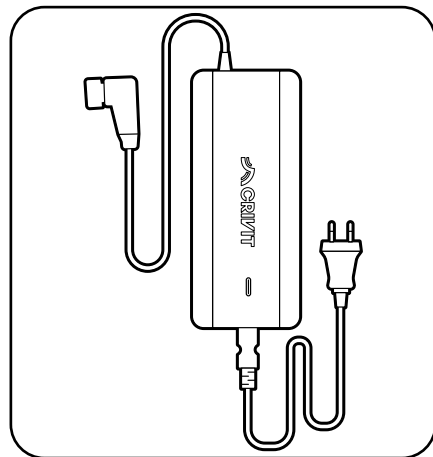
Abre el candado con la llave y extrae la batería de la guía tirando de ella hacia ti y a continuación hacia arriba.

Manipulácia s akumulátorom

Akumulátor je na ráme upevnený pomocou zámkového mechanizmu a dá sa na nabitie vybrať von.

Vybratie akumulátora

Otvorte zámok kľúčom a vytiahnite akumulátor smerom k vám a potom nahor z vedenia.

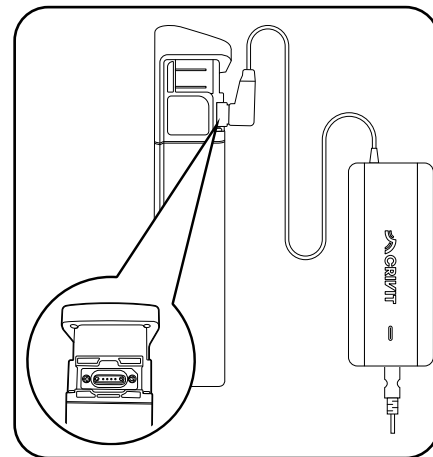


Carga de la batería con la red eléctrica

Conecta primero la fuente de alimentación con la batería y a continuación el enchufe con la red eléctrica. La lámpara indicadora se ilumina en rojo, mientras la batería se está cargando. En cuanto la batería se haya cargado completamente, la lámpara indicadora se iluminará de color verde y podrás separar el cargador de la batería.

Nabíjanie akumulátora v sieti

Najprv pripojte sieťový zdroj do akumulátora a potom strčte zástrčku do elektrickej siete. Kontrolka svieti červeno, keď sa akumulátor nabíja. Akonáhle sa akumulátor úplne nabije, svieti kontrolka zeleno a môžete odpojiť akumulátor od nabíjačky.



12

BATERÍA
AKUMULÁTOR



13

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

STAV NABITIA AKUMULÁTORA

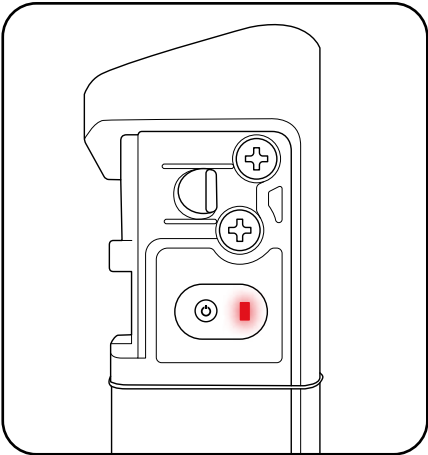


Lectura del estado de carga de la batería

El LED del lateral de la batería revela su estado de carga. Este se ilumina de diferente forma en función de su estado de carga.

Zistenie stavu nabitia na akumulátore

LED na boku akumulátora zobrazuje stav nabitia. V závislosti od stavu nabitia svieti rôznym spôsobom.



Estado de carga Stav nabitia	Indicación LED LED displej
71 % - 100 %	El LED se ilumina en azul. LED svieti modro.
31 % - 70 %	El LED se ilumina en amarillo. LED svieti žltó.
11 % - 30 %	El LED se ilumina en rojo. LED svieti červenó.
≤10 %	El LED parpadea en rojo. LED bliká červenó.

14

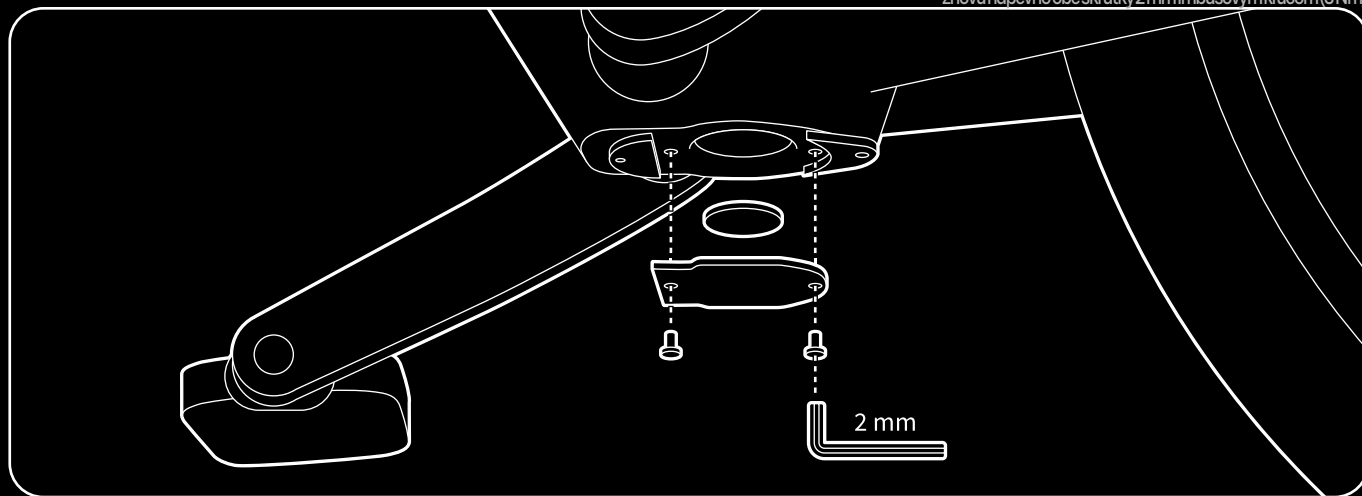
CARACTERÍSTICAS SPECIÁLNE VYBAVENIE

Compartimento para placa inteligente

En el cuadro se puede esconder un rastreador inteligente, como, p. ej., un «Apple AirTag» integrado, que te permitirá localizar tu bicicleta eléctrica. Quita los dos tornillos y coloca el rastreador inteligente en el compartimento para placa inteligente. Aprieta de nuevo los tornillos con la llave Allen de 2 mm (3 Nm).

Priečinok na lokalizačné zariadenie smart tag

V ráme je integrovaná možnosť skrytia inteligentného lokalizačného zariadenia, ako napr. Apple Air Tag na lokalizáciu vášho bicykla na elektrický pohon. Vyberte obeskrutky a umiestnite vaše inteligentné lokalizačné zariadenie do priečinku na lokalizačné zariadenie smart tag. Dotiahnite znovu napevno obeskrutky 2 mm imbusovým kľúčom (3 Nm).



Soporte para smartphone

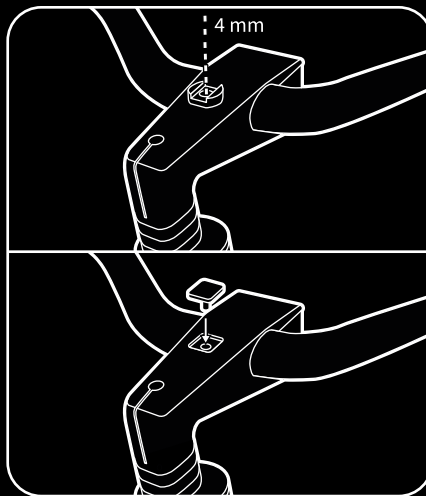
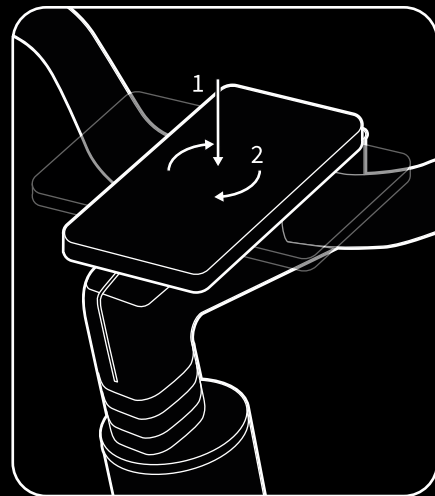
El soporte «SP-Connect +» preinstalado con mecanismo Twist-to-Lock patentado mantiene tu smartphone de forma segura en su sitio. Para ello necesitarás una funda para smartphone «SP-Connect +» adecuada o un soporte universal. Basta con colocar la funda para smartphone en el SP+-Mount para girarla 90 ° en sentido horario y adelante.

Si todavía no tienes una funda para smartphone «SP-Connect+», puedes desatornillar el soporte para smartphone con una llave Allen de 4 mm y montar la cubierta suministrada.

Držiak na smartfón

Predinštalovaný držiak SP Connect+ s patentovaným mechanizmom Twist-to-Lock udrží váš smartfón pevne na svojom mieste. Budete na to potrebovať príslušné puzdro na smartfón SP Connect+ alebo univerzálny držiak. Nastrčte jednoducho puzdro smartfónu na nástavec SP+, otočte o 90° v smere pohybu hodinových ručičiek a ide sa na to.

Ake ešte nemáte puzdro na smartfón SP Connect+, môžete odmontovať držiak na smartfón 4 mm imbusovým kľúčom a namontovať dodávaný kryt.

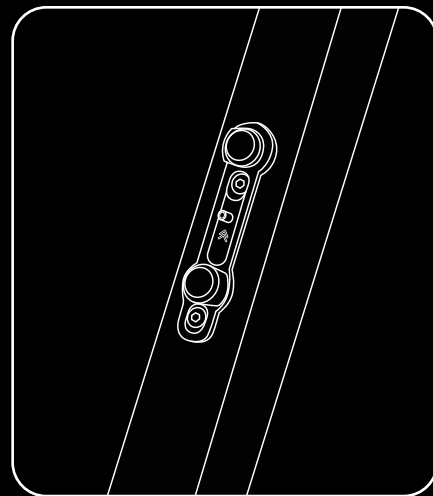


Fidlock Ready

Fidlock Twist es un sistema de soporte mecánico magnético compuesto por una base y un conector. La base Fidlock Twist está preinstalada en el cuadro con dos tornillos. Emplea para la base únicamente productos originales para Fidlock Twist. Con este puedes fijar, por ejemplo, un bidón.

Fidlock Ready

Fidlock Twist je magneticko-mechanický držiak, ktorý sa skladá zo základne a prípojky. Základňa Fidlock Base je pomocou dvoch skrutiek predinštalovaná na ráme. Základňu používajte výlučne na originálne výrobky Fidlock Twist. Môžete ňou upevniť napríklad fľašu na pitie.



Portaequipajes

Con el sistema de clic AVS «AtranVelo» podrás encajar haciendo clic de forma segura y sin esfuerzo bolsos y cestas en el portaequipajes.

La carga máxima permitida es de 27 kg.

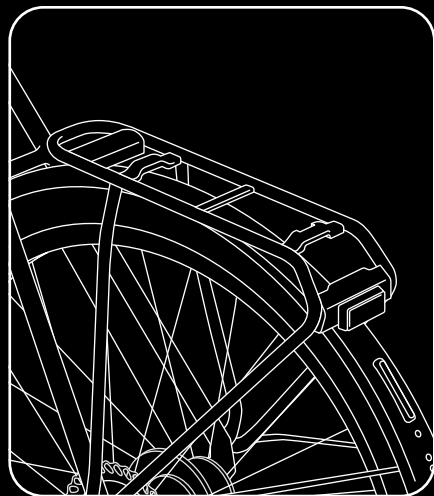
El peso total máximo permitido es de 140 kg (aprox. 23 kg de propio peso incl.).

Nosič batožiny

Pomocou rýchloupevňovacieho systému AVS AtranVelo môžete bez námahy napevno zakliknutím pripnúť tašky a košíky na nosič batožiny.

Maximálna povolená záťaž je 27 kg.

Maximálna celková povolená hmotnosť je 140 kg (vrátane cca 23 kg vlastnej hmotnosti).

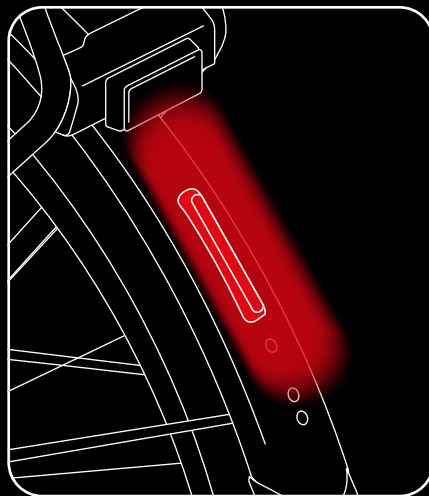


Luz de freno

La luz trasera separada con función de indicación de freno inteligente «StopTech» te permite aumentar tu visibilidad en la vía pública. La luz de freno funciona y se ilumina independientemente del accionamiento de la palanca de freno. Funciona mediante un sensor de movimiento.

Brzdové svetlo

Vďaka oddelenému zadnému svetlu s inteligentnou funkciou indikácie brzdenia StopTech ste v cestnej premávke lepšie viditeľný. Brzdové svetlo funguje a svieti nezávisle od stláčania brzdovej páky. Funguje na základe senzoru pohybu.

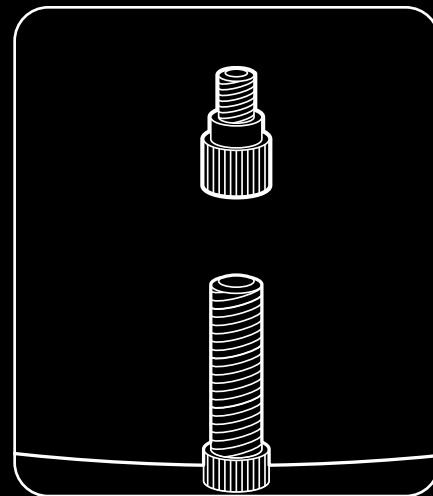


Adaptador de válvula

En caso necesario gira el adaptador de válvula (válvula de coche) en la válvula de bicicleta (válvula de coche). Ahora podrás utilizar una bomba de bicicleta de venta en comercios con el adaptador de válvula (válvula Dunlop).

Adaptér ventilu

V prípade potreby naskrutkujte adaptér na ventil (autoventil) na bicyklový ventil (autoventil). Teraz môžete na adaptér na ventil (typu Dunlop) použiť normálnu bicyklovú pumpu z obchodu.

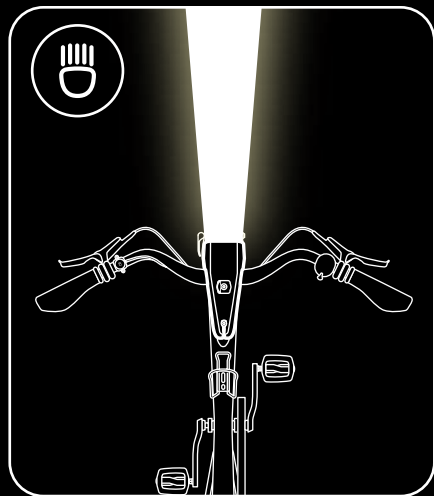


Luz larga

El faro LED dispone de una luz larga. Pulsa la tecla de luz larga para encenderla. La tecla de luz larga se ilumina en azul cuando la luz larga está encendida. Apaga la luz larga siempre que haya tráfico en contra.

Dial'kové svetlo

LED svetlomet disponuje dial'kovým svetlom. Stlačte tlačidlo dial'kového svetla na zapnutie dial'kového svetla. Tlačidlo dial'kového svetla svieti modro, keď je dial'kové svetlo zapnuté. V protismernej premávke dial'kové svetlo vždy vypnite.



15

PIEZAS DE MONTAJE NADSTAVBOVÉ AŠTI

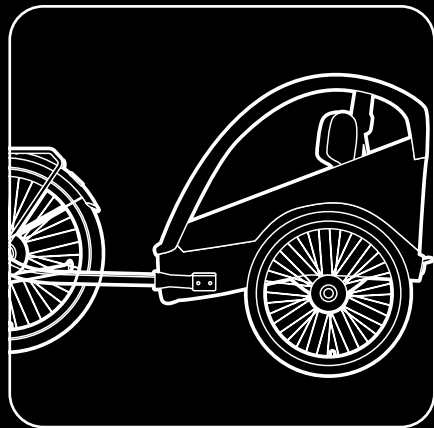


Remolque para bicicletas

Con ayuda de un acoplamiento (p. ej., «Weber» EH) podrás fijar un remolque para bicicletas a la CRIVIT Urban E-Bike.

Bicyklový prívesný vozík

Pomocou pevného spájacieho zariadenia (napr. Weber EH) môžete bicyklový prívesný vozík pripnúť k mestskému bicyklu na elektrický pohon značky CRIVIT.



Silla para niños

Opcionalmente puedes montar una silla para niños en el portaequipajes suministrado. Para ello es necesario un adaptador opcional. No olvides que el peso total permitido de la CRIVIT Urban E-Bike no debe sobrepasar los 140 kg. El peso completo incluye tanto el peso de la bicicleta como el peso del ciclista, así como el peso del niño, incluida la silla para niños. Infórmate sobre los modelos adecuados en un establecimiento especializado.

Detská sedačka

Voliteľne môžete na dodávaný nosič batožiny namontovať detskú sedačku. Je na to potrebný voliteľný adaptér. Dávajte, prosím, pozor na to, že celková povolená hmotnosť mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT môže byť max. 140 kg. Celková hmotnosť zahŕňa tak hmotnosť bicykla, ako aj hmotnosť jazdca a hmotnosť dieťaťa vrátane detskej sedačky. Informujte sa o vhodnom modeli v špecializovanom obchode.



Accesorios de la marca

«AtranVelo»

La cesta y otros accesorios de la marca «AtranVelo» se pueden fijar sin problemas en el portaequipajes empleando el sistema de clic AVS «AtranVelo». Busca en la tienda online de Lidl los productos correspondientes.

Príslušenstvo značky „AtranVelo“

Košík, ako aj ďalšie časti príslušenstva značky AtranVelo je možné bez problémov pripnúť na nosič batožiny pomocou rýchloupevňovacieho systému AVS. Pozrite si v internetovom obchode Lidl online shop príslušné výrobky.



16 MANTENIMIENTO ÚDRŽBA

Inspección

Para que puedas disfrutar mucho tiempo de tu CRIVIT Urban E-Bike, deberías llevar la bicicleta a un establecimiento especializado para someterla a una primera inspección a más tardar tras recorrer un máx. de 300 kilómetros o en el plazo de las primeras 4-6 semanas tras la compra. La primera inspección de una bicicleta es importante para garantizar que todas las piezas estén bien instaladas y que la bicicleta funcione correctamente. Permite detectar posibles fallos del montaje o riesgos para la seguridad que pudieran aparecer durante el montaje o el primer uso. Esta abarca la comprobación de los frenos, las ruedas, el cambio, el manillar y otros componentes fundamentales. Una inspección a fondo garantiza no solo la seguridad del ciclista, sino también un rendimiento óptimo de la bicicleta. Por tu propio interés las siguientes inspecciones deberían realizarse al menos una vez al año.



Limpieza

No olvides quitar la batería antes de limpiar o someter a mantenimiento tu CRIVIT Urban E-Bike. Limpia todos los componentes con agua, un producto de limpieza suave o un paño húmedo. No limpies tu CRIVIT Urban E-Bike y la batería ni con un limpiador de alta presión o de vapor ni con una manguera de agua.

Ruedas

Que las ruedas sufran desgaste es completamente normal. En cuanto el forro de protección contra perforaciones quede a la vista en la superficie de rodadura, la rueda estará desgastada y deberá cambiarse.

Como el grosor de la superficie de rodadura influye en la resistencia a las perforaciones, sería bueno cambiar las ruedas antes.

Para sustituir los tubos flexibles interiores puedes usar cualquier tubo flexible con válvula de coche (AV) compatible con el tamaño de rueda 50-584 (27,5x2 pulgadas).

Si debes desmontar la rueda trasera, deberás montarla de nuevo con un par de apriete de aprox. 40 Nm. En las instrucciones de manejo se describe exactamente cómo se hace.

Motor

En el extraño caso de que tuvieras problemas con el motor, no lo repares tú mismo bajo ningún concepto, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de LIDL.

Pastillas de freno

Comprueba las pastillas de freno de tu CRIVIT Urban E-Bike periódicamente, cada 1000 km o en cuanto notes ruidos chirriantes o una reducción de la potencia de frenado.

Pastillas de freno compatibles: «Shimano B01S-Resin»

Accionamiento de correa

No es necesario lubricar el sistema de accionamiento de correa de tu CRIVIT Urban E-Bike. Usar lubricantes puede dar lugar a fallos en el funcionamiento. Comprueba periódicamente si el cassette de la correa y la correa presentan daños y elimina la suciedad y el polvo con regularidad. La correa deberá cambiarse en un establecimiento especializado si está desgastada.

Compatible: «Gates Sidetrack»

Cambio

Limpia los elementos de manejo con un paño húmedo. Elimina la suciedad gruesa de las piezas accesibles del engranaje conmutable con ayuda de un paño húmedo o un cepillo suave. Engrasa las piezas del engranaje conmutable después de la limpieza con un lubricante adecuado, por ejemplo, con aceite universal.

Kontrola

Aby vám veľká radosť z vášho bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT dlho vydržala, mali by ste po max. 300 odjazdených kilometroch alebo do konca prvých 4-6 týždňov od kúpy odnieť bicykel na kontrolu k špecializovanému predajcovi. Prvá kontrola je pri bicykli dôležitá na preverenie, že sú všetky diely správne namontované a bicykel je prevádzkyschopný. Služi na to, aby sa identifikovali potencionálne chyby pri montáži alebo bezpečnostné riziká, ktoré sa môžu vyskytnúť počas montáže alebo obdobia používania na začiatku. Zahŕňa kontrolu brzd, plášťov, reťazovej prehadzovačky, kormidla a ostatných rozhodujúcich komponentov. Dôkladná kontrola zabezpečuje nielen bezpečnosť jazdca, ale aj optimálny výkon bicykla. Nasledujúce kontroly by sa vo vašom vlastnom záujme mali robiť min. 1-krát ročne.

Čistenie

Pred čistením alebo údržbou mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT vždy vyberte akumulátor. Vyčistite jednotlivé komponenty vodou a jemným čistiacim prostriedkom alebo vlhkou textíliou. Nečistite mestský bicykel na elektrický pohon značky CRIVIT a akumulátor parným alebo vysokotlakovým čističom ani vodou z vodnej hadice.

Plášte

Opotrebenie a odieranie plášťov je úplne normálne. Akonáhle sa na behúni pláštá viditeľne objaví protidefektová vložka, potom je plášť ojazdený a musíte ho vymeniť.

Pretože hrúbka behúňa pláštá ovplyvňuje odolnosť voči poruchám, má zmysel vymeniť plášť už predtým.

Na výmenu duší môžete použiť hocikakú dušu s autoventilom, ktorá sa hodí na veľkosť plášťov 50-584 (27,5x2").

Ak musíte odmontovať zadné koleso, musíte ho znova namontovať krútiacim momentom cca 40 Nm. Ako to presne funguje, je popísané v návode na používanie.

Motor

V zriedkavých prípadoch, ak máte problémy s motorom, nikdy ho neopravujte sami, ale kontaktujte zákaznícky servis LIDL.

Brzdové obloženia

Skontrolujte brzdové obloženia vášho mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT pravidelne po každých 1000 km alebo, akonáhle počujete pískavé zvuky alebo si všimnete zníženie brzdnú silu.

Kompatibilné brzdové obloženia:
Shimano B01S-Resin

Remeňový pohon

Systém remeňového pohonu vášho mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT si nevyžaduje nijaké mazanie. Nanášaním mazacích látok môže dôjsť k chybnému fungovaniu. Pravidelne kontrolujte remeňový kotúč a remeň samotný, či nie sú poškodené a odstraňujte z nich pravidelne znečistenie a prach. Akonáhle je remeň opotrebovaný, musí ho vymeniť špecializovaný predajca.

Kompatibilný remeň: Gates Sidetrack

Reťazová prehadzovačka

Ovládacie prvky čistite vlhkou textíliou. Odstráňte hrubé znečistenia z prístupných častí prepínateľného prevodu pomocou vlhkej textílie alebo mäkkou kefkou. Namažte komponenty prepínateľného prevodu po vyčistení vhodným mazacím prostriedkom, napr. univerzálnym olejom.

Alcance

Tu CRIVIT Urban E-Bike te asiste por regla general hasta un alcance máximo de 70 km.

Este depende de las condiciones de circulación y el nivel de marcha.

Un alcance de 100 km solo puede alcanzarse con una batería nueva, viento mínimo, velocidad constante, calzadas bien asfaltadas, una carga máx. de 75 kg y una temperatura exterior de aprox. 20 °C.

Los siguientes factores influyen:

- Temperatura.
Las temperaturas ambiente más frías aceleran la descarga de la batería.
- Comportamiento de circulación.
Para acelerar y frenar con frecuencia se necesita mucha energía.
- Peso.
Una carga de uso pesada hace que la batería se vacíe antes.
- Edad de la batería.
El alcance se reduce con la edad de la batería.

Protege tu batería

Para optimizar la vida útil de la batería, ten en cuenta las indicaciones siguientes:

- Las baterías de iones de litio no tienen efecto memoria. Por eso es recomendable cargar la batería después de cada desplazamiento.
- No dejes la batería completamente descargada durante un periodo prolongado.
- Si no usas tu CRIVIT Urban E-Bike durante un periodo prolongado, quita la batería del artículo, guárdala en un entorno seco a temperatura ambiente (entre 10 °C y 25 °C) y mantenla de forma ideal con una carga entre el 20 % y el 80 %.
- Ten cuidado de que la batería se someta a un ciclo de carga y descarga completo al menos una vez cada dos meses.
- La batería debería guardarse a temperatura ambiente. Durante los días de calor del verano, la batería no debería exponerse a la luz solar directa.
- No expongas la batería o el cargador durante el proceso de carga a pleno sol, la humedad o el agua.
- Retira la batería de tu CRIVIT Urban E-Bike, si la transportas en el portabicicletas de un coche.

Indicaciones sobre el frío

El frío puede reducir considerablemente el tiempo de funcionamiento de la batería. Es decir, la batería no tiene el mismo rendimiento durante los recorridos en invierno que en verano.

Los puntos que se exponen a continuación ayudan a conservar el rendimiento de tu batería en la medida de lo posible, también en invierno:

- Carga la batería en un lugar seco a 15-20°C.
- Antes de cargar la batería, esta debería ponerse a temperatura ambiente primero.
- Cuando no uses la bicicleta en invierno con temperaturas <15°C llévate la batería siempre a una estancia templada y no la dejes fuera en tu CRIVIT Urban E-Bike.

Dosah

Váš mestský bicykel na elektrický pohon značky CRIVIT vás spravidla bude podporovať do dojazdu maximálne 70 km.

Dojazd závisí od jazdných podmienok a jazdného režimu.

Dojazd 100 km je možný len s novým akumulátorom, pri minimálnom vetre, rovnomernej stálej rýchlosti, na cestách s dobrým asfaltom, zaťaženie max. 75 kg a vonkajšej teplote cca 20 °C.

Nasledujúce faktory majú vplyv na dojazd:

- Teplota.
Pri nižších teplotách prostredia sa akumulátor rýchlejšie vybíja.
- Správanie počas jazdy.
Časté zrýchľovanie a brzdenie spotrebúva veľa energie.
- Hmotnosť.
V dôsledku veľkého užitočného zaťaženia sa akumulátor rýchlejšie vybíja.
- Vek akumulátora.
S vekom akumulátora sa znižuje dojazd.

Chráňte akumulátor

Na optimalizáciu životnosti akumulátora dodržte nasledujúce pokyny:

- Lítiovo-iónové akumulátory nemajú nijaký pamäťový efekt. Preto odporúčame akumulátor po každej jazde znovu nabiť.
- Nenechávajte počas dlhšieho obdobia akumulátor úplne vybitý.
- Ak váš mestský bicykel na elektrický pohon značky CRIVIT nepoužívate dlhší čas, vyberte z výrobu akumulátor a uschovajte ho v suchom prostredí pri izbovej teplote (medzi 10 °C a 25 °C) a v ideálnom prípade nabitý na 20 % až 80 %.
- Dávajte pozor na to, aby akumulátor minimálne každé dva mesiace prešiel úplným cyklom vybitia a nabitia.
- Akumulátor sa má uschovávať pri izbovej teplote. Počas teplých slnečných dní nesmie byť akumulátor vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Počas procesu nabíjania nevystavujte ani akumulátor ani nabíjačku intenzívnemu slnečnému svetlu, vlhkosti a vode.
- Vyberte akumulátor z vášho mestského bicykla na elektrický pohon značky CRIVIT, keď ho prepravujete na aute v nosiči na bicykle.

Pokyny pre chladné prostredie

Chlad môže výrazne znížiť dobu fungovania vášho akumulátora. Akumulátor nemá teda počas jazdy v zime rovnaký výkon ako v lete.

Nasledujúce pokyny vám pomôžu udržať výkon vášho akumulátora v čo najväčšej možnej miere aj v zime:

- Nabíjajte akumulátor na suchom mieste pri teplote 15-20 °C.
- Pred nabíjaním akumulátora by mala jeho teplota dosiahnuť izbovú teplotu.
- V zime pri teplotách <15 °C vždy vyberte v období medzi jednotlivými jazdami akumulátor z bicykla a dajte ho do temperovanej miestnosti, nenechávajte ho vonku vo vašom mestskom bicykli na elektrický pohon značky CRIVIT.





18 GARANTÍA ZÁRUKA

Para obtener información sobre la garantía y la gestión de servicios consulta las instrucciones de uso originales.

Pre informácie o záruke a vykonávaní servisu si pozrite originálny návod na používanie.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY

Delta-Sport-Nr.: UB-15635, UB-15636, UB-15637,

UB-15644, UB-15645, UB-15646,

UB-15641, UB-15642, UB-15643,

UB-15638, UB-15639, UB-15640